

**Stomatologia 16.1 Protocole clinique et communication
dentiste-laboratoire**



Protokół kliniczny i komunikacja dentysta-laboratorium

<https://app.colanguage.com/pl/francuski/dialogi/dentiste-laboratoire>

1. Obejrzyj wideo i odpowiedz na powiązane pytania.

Wideo: <https://www.youtube.com/watch?v=djJ-CB0ISKg>

On reçoit les empreintes envoyées par le praticien	(Otrzymuje się otrzymane od lekarza wyciski)	L'étape du grattage	(Etap szlifowania / dopracowywania)
Coulées en plâtre	(Odlewy z gipsu)	La teinte	(Odcień)
Un responsable du labo	(Osoba odpowiedzialna w laboratorium)	En trois dimensions	(W trzech wymiarach)
Des armatures en métal	(Stelaże z metalu)		

1-a 2-a 3-b 4-d

2. Przeczytaj dialog i odpowiedz na pytania.

Communication pour une couronne céramo-métallique

Komunikacja dotycząca korony ceramometalowej

Dentiste:	Bonjour, je voudrais vous expliquer mon protocole pour les couronnes céramo-métalliques.	(Dzień dobry, chciałbym wyjaśnić mój protokół dotyczący koron ceramometalowych.)
Prothésiste:	Très bien docteur, je vous écoute.	(Bardzo dobrze, słucham.)
Dentiste:	Lors du premier rendez-vous, je prends une empreinte définitive avec silicone light et silicone putty.	(Podczas pierwszej wizyty pobieram wycisk ostateczny silikonem light i silikonem putty.)
Prothésiste:	Parfait. Et pour l'enregistrement de la morsure, comment procédez-vous ?	(Świetnie. A jak postępujecie z rejestracją zwarcia?)
Dentiste:	Justement, je voulais savoir ce que vous préférez : une empreinte de morsure en silicone ou en cire ?	(Właśnie chciałem zapytać, co pani woli: wycisk zwarcia w silikonie czy w wosku?)
Prothésiste:	Je préfère la morsure en cire, c'est plus simple à ajuster avec les modèles en plâtre.	(Wolę zwarcie w wosku, łatwiej je dopasować do modeli z gipsu.)
Dentiste:	Très bien, on fera comme ça. Ensuite, je vous demanderai une preuve du métal de la couronne.	(Dobrze, zrobimy tak. Następnie poproszę o próbę metalu korony.)
Prothésiste:	D'accord, vous souhaitez que je fasse la chape métallique complète ?	(Zgoda. Czy życzy pan sobie, bym wykonała pełny szkielet metalowy?)
Dentiste:	Oui. Si l'ajustement marginal est bon, je vous indiquerai la teinte selon le guide Vita Classical.	(Tak. Jeśli dopasowanie brzeżne będzie dobre, podam odcień według wzornika Vita Classical.)
Prothésiste:	Parfait. Vous voulez une étape de biscuit ou un glaçage direct ?	(Doskonale. Czy ma być etap biscuit, czy bezpośrednie szkliwienie?)
Dentiste:	Directement la finition, sans passer par la cuisson du biscuit.	(Bezpośrednie wykończenie, bez wypalania biscuit.)
Prothésiste:	Très bien, je le note.	(Dobrze, zapisuję.)
Dentiste:	Avant de livrer la couronne finie, vérifiez bien les points de contact interproximaux et l'occlusion avec les antagonistes.	(Przed wydaniem gotowej korony proszę dokładnie sprawdzić punkty styku międzyzębowego i okluzję z zębami przeciwnymi.)
Prothésiste:	Entendu, je ferai les ajustements nécessaires avant la livraison.	(Rozumiem, dokonam niezbędnych korekt przed wydaniem.)

1. Que veut faire le dentiste au début de la conversation ?

- a. Il veut expliquer son protocole pour les couronnes céramo-métalliques.
- b. Il veut remplir la fiche de laboratoire pour un appareil amovible.
- c. Il veut faire la prise de teinte d'un bridge complet.
- d. Il veut demander une réparation avec renfort métallique.

2. Quel matériel le dentiste utilise-t-il pour l'empreinte définitive ?
- a. Une empreinte en alginate dans un PEI.
 - b. De la cire pour faire un wax-up.
 - c. Du silicone light et du silicone putty.
 - d. Uniquement un modèle en plâtre.

1-a 2-c

3. Dis quelles sont les stratégies pour optimiser la communication avec le laboratoire de prothèse.

1. <https://www.lefildentaire.com/articles/conseil/organisation/comment-optimiser-sa-communication-avec-son-laboratoire-de-prothese/>